

Germany-Schöningen: Executive and legislative services

OJ S 158/2015 18/08/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Schöningen

Postal address: Markt 1

Town: Schöningen

Postal code: 38364

Country: Germany

Contact person: LEADER-Region Grünes Band im Landkreis Helmstedt vertreten durch Herrn

BM Henry Bäsecke, Stadt Schöningen

For the attention of: Anke Grundmann

E-mail: [anke.grundmann@schoeningen.de](mailto:anke.grundmann@schoeningen.de)

Telephone: +49 5352512196

Fax: +49 5352512199

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.leader-gruenes-band.de>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Stadt Schöningen, FB

Finanzen, Frau Kirsten Schäfer

Postal address: Markt 1

Town: Schöningen

Postal code: 38364

Country: Germany

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Stadt Helmstedt

Postal address: Markt 1

Town: Helmstedt

Postal code: 38350

Country: Germany

Official name: Samtgemeinde Velpke

Postal address: Grafhorster Straße 6

Town: Velpke

Postal code: 38458  
Country: Germany  
Official name: Samtgemeinde Grasleben  
Postal address: Bahnhofstraße 4  
Town: Grasleben  
Postal code: 38368  
Country: Germany  
Official name: Gemeinde Büddenstedt  
Postal address: Rathausplatz 1  
Town: Büddenstedt  
Postal code: 38372  
Country: Germany  
Official name: Samtgemeinde Heeseberg  
Postal address: Helmstedter Straße 17  
Town: Jerxheim  
Postal code: 38381  
Country: Germany  
Official name: Stadt Schöningen  
Postal address: Markt 1  
Town: Schöningen  
Postal code: 38364  
Country: Germany

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Externes Regionalmanagement für die LEADER-Region „Grünes Band im Landkreis Helmstedt“.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Landkreis Helmstedt.

NUTS code DE917 Helmstedt

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Die LEADER-Region „Grünes Band im Landkreis Helmstedt“ beabsichtigt sich zur Unterstützung ihrer Arbeit bei der Umsetzung des Regionalen Entwicklungskonzeptes eines qualifizierten Regionalmanagements zu bedienen. Das Regionalmanagement soll für den Fördermittelzeitraum an Dritte vergeben werden.

Das LEADER-Management hat folgende Aufgaben:

1. Prozessmanagement:

— Geschäftsstelle für die operative und strategische Abwicklung;

— Organisation und Dokumentation der Sitzungen der Steuerungsgruppe und der Lokalen Aktionsgruppe;

- Vorbewertung von Projektanträgen im Hinblick auf Untersetzung des Regionalen Entwicklungskonzeptes „Grünes Band im Landkreis Helmstedt“;
  - Moderation und Anleitung von regionalen Netzwerken inkl. der Unterstützung regionaler Wertschöpfungsketten;
  - Prozessbezogene Abstimmung mit regional bedeutsamen und betroffenen Ämtern und Behörden;
  - Abstimmung mit überregionalen Netzwerken wie dem Netzwerk ländliche Räume (dvs);
  - Unterstützung von Kommunikations- und Kooperationsprozessen sowie Informations- und Erfahrungsaustausch zwischen den Gremien, regionalen Akteuren sowie anderen Regionen;
  - Konfliktmanagement.
2. Projektmanagement:
- Umsetzungsbegleitung der Einzelvorhaben und Handlungsschwerpunkte des Regionalen Entwicklungskonzeptes;
  - Betreuung von Projektträgern und deren Vorhaben einschließlich Mitwirkung bei der Klärung der Finanzierung und Wirtschaftlichkeit, Unterstützung bei Antragstellung, Mitwirkung bei der Präsentation erfolgreicher Projekte;
  - Initiierung und Umsetzungsbegleitung interregionaler, länderübergreifender und transnationaler Kooperationen;
  - ggf. Fortschreibung des Regionalen Entwicklungskonzeptes.
3. Berichtswesen und Prozessevaluierung:
- Monitoring: Erstellung eines schriftlichen Jahresberichtes zur Umsetzung des REK inklusive der Darstellung des Beteiligungsprozesses und der Bewertung der Ergebnisse;
  - Durchführung der Evaluierung des Prozesses und der Projekte ggfs. unter Einbeziehung externen Sachverständs;
  - Erarbeitung einer vollständigen Dokumentation zu Abstimmungs- und Entscheidungsprozessen, Projektumsetzung, Netzwerk- und Öffentlichkeitsarbeit.
4. Öffentlichkeitsarbeit:
- Information, Beratung und Aktivierung der Bevölkerung sowie der Politik durch geeignete Maßnahmen (Homepage, Flyer, Newsletter, Pressearbeit etc.).
5. Besondere Aufgaben:
- Unterstützung der Wirtschaftsförderung;
  - Allgemeine Fördermittelberatung über den LEADER-Zusammenhang hinaus;
  - Beratung von Existenzgründern im Rahmen des Regionalen Entwicklungskonzeptes;
  - Weiterbildung der Akteure.
- Grundlage für die Auftragserteilung ist das Inkrafttreten der ZILE-Richtlinie und die Bereitstellung der Haushaltsmittel im Rahmen der ZILE-Richtlinie. Eine Beauftragung erfolgt unter dem Vorbehalt der Förderung.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

75111000 Executive and legislative services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Das LEADER-Management wird zur Unterstützung der nachhaltigen Regionalentwicklung durch die Stärkung regionaler Kompetenzen und einer breiten Beteiligung der relevanten Akteure an der Umsetzung und der Weiterentwicklung der lokalen Entwicklungsstrategie eingesetzt.

Estimated value excluding VAT: 315 000 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 84 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Nachweis der Haftpflichtversicherung für Personenschäden und sonstige Schäden von jeweils 1 500 000 EUR je Schadensfall.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungen erfolgen halbjährlich nach erbrachter Leistung und entsprechendem Leistungsnachweis.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Die Bildung einer gesamtschuldnerisch haftenden Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigten Vertretern für die Bearbeitung des Auftrages wird akzeptiert.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Folgende Erklärungen gemäß VOF sind vorzulegen: Es gilt die aktuelle Ausgabe der VOF (2009);

- Erklärung nach § 4 Abs. 2 VOF über Verbindungen zu anderen Unternehmen;
- Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 4 Abs. 6 und 9 VOF;
- Juristische Personen haben einen aktuellen Handelsregistrauszug bzw. eine gleichwertige Bescheinigung des Herkunftslandes nicht älter als 3 Monate beizubringen.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: — Bescheinigung über den Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung, nicht älter als zwölf Monate und gültig oder Erklärung, dass im Auftragsfall eine Berufshaftpflichtversicherung mit der Mindestdeckungssumme nach Nummer III.1.1) der Bekanntmachung abgeschlossen wird;

— Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers und seinen Umsatz für entsprechende Dienstleistungen in den letzten drei Geschäftsjahren (§ 5, Abs. 4).

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

- Nachweise nach § 5 Abs. 5 a bis f und h VOF;
- Angabe der Namen und der beruflichen Qualifikation der Personen, die die Leistung tatsächlich erbringen, § 4 Abs. 3 VOF;
- Angaben zu den persönlichen Referenzen der Personen, die die Leistung tatsächlich erbringen (Vergleichbare Leistungen in den vergangenen 5 Jahren mit Angabe des Ausführungszeitraums, der tatsächlich erbrachten Teilleistungen, des Auftraggebers sowie des Ansprechpartners des Auftraggebers;
- Vorlage eines projektbezogenen Organigramms, Angaben über Größe und fachliche Zusammensetzung des Bearbeitungsteams;
- Angaben zu den Maßnahmen zur Sicherstellung der ständigen örtlichen Verfügbarkeit;
- Angabe der Zahl der Beschäftigten im Bereich vergleichbarer Leistungen;
- Bieter ist unabhängig von Gebietskörperschaften.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 6

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Auswahl anhand der Ziffern III. 2.1)-2.3).

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Fachliche und personelle Leistungsfähigkeit: Referenzen des Bewerbers für vergleichbare Leistungen in den vergangenen Förderperioden; Fachlicher Lebenslauf des hauptsächlich verantwortlichen Mitarbeiters/in bzw. Projektleiters/der Projektleiterin mit vergleichbaren Referenzprojekten, mind. 5 Jahre Erfahrung im LEADER-Management und Regionalmanagement; regionale Kenntnisse. Weighting 50
2. Honorar: Gesamthonorar pro Jahr brutto in EUR inkl. Nebenkosten. Weighting 30
3. Persönliche Vorstellung: Beurteilung der fachlichen Kompetenz des Projektleiters anhand der bei der Vergabeverhandlung vorgestellten persönlichen Projektreferenz; Qualität der vorgelegten Unterlagen. Weighting 10
4. Kenntnisse mit Zuwendungs- bzw. Fördermöglichkeiten aller staatlichen Ebenen im besonderen mit EU-Fördermitteln sowie der Akquisition von EU-Fördermitteln. Weighting 10

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

GRBD/RM-EU1

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

21.9.2015 - 11:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Durchführung des Regionalmanagements mit einer Anteilfinanzierung der EU – PFEIL-Mittel.

##### **VI.3. Additional information**

— Bindefrist des Angebots: 31.12.2015;

- Für die Ausschreibung gibt es keine weiteren ergänzenden Unterlagen. Alle notwendigen Angaben zur Erstellung des Teilnahmeantrages sind in der Bekanntmachung enthalten sowie dem Regionalen Entwicklungskonzept zu entnehmen ([www.leader-gruenes-band.de](http://www.leader-gruenes-band.de)) bzw. dem Integriertes ländliches; Entwicklungskonzept (ILEK) Landkreis Helmstedt (<http://helmstedt-bewegt.de/wp-content/uploads/2014/02/Kurzbericht-ILEK-HE.pdf>);
- Anfragen zum Verfahren bitte nur per E-Mail;
- Der Teilnahmeantrag ist in Papierform einzureichen (A4-Ordner mit Register; Unterlagen nicht gebunden, keine Heftklammern);
- Der Teilnahmeantrag wird nicht zurückgesandt;
- Den Teilnahmeantrag bitte mit folgendem Hinweis versehen: „VOF-Vergabe LEADER-Regionalmanagement Grünes Band im Landkreis Helmstedt; Nicht vor dem 21.9.2015, 11 Uhr öffnen“.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Bestimmungen des § 107 (3) GWB wird hingewiesen.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

13.8.2015